

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**Федеральное агентство по образованию
Государственное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«Санкт-Петербургский государственный университет
экономики и финансов»**

***Инновационное обеспечение качества
образования в условиях европейской интеграции***

***Сборник докладов
участников международной конференции***



**СОВЕТ МОЛОДЫХ УЧЕНЫХ
САНКТ - ПЕТЕРБУРГА**



***При финансовой поддержке
AUF и Комитета по науке и высшей школе
Правительства
Санкт-Петербурга***

**Санкт-Петербург
2009 г.**

- Elaboration, perfectionnement et mise en application des cours spécialisés destinés aux étudiants des filières multi-/plurilingues compte tenu de la composante méthodologique interculturelle.

Bibliographie

1. Е.А. Горбашко, Управление качеством: Учебное пособие, Санкт-Петербург, Питер, 2008.
 2. Cadre européen commun de référence pour les langues, Paris, Conseil de l'Europe / Les Editions Didier, 2001.
 3. Charte européenne du plurilinguisme. - <http://www.observatoireplurilinguisme.eu>
 4. L. Cruchant, La qualité, Paris, Presses Universitaires de France, 1993.
- Observatoire européen du plurilinguisme. Lettre d'information № 26 (juillet 2009). – <http://www.observatoireplurilinguisme.eu>

*Merzlyakova A.
Université d'Etat d'Oudmourtie
426034, Izhhevsk,
r. Universitetskaya, 1
tel.: 8 3412 -52-13-26,
faxe: 8 3412-68-55-57,
e-mail: alfmer@mail.ru*

CONCEPTION DE FORMATION CONTINUE EN LANGUES ÉTRANGÈRES POUR LES SPÉCIALITÉS

L'adhésion de la Russie au Traité de Bologne en 2003 exige la révision des approches de formation des spécialistes, le changement des méthodes, des programmes des cursus. Les objectifs ci-dessous sont l'essence même du Processus de Bologne et ont été mis à la base de notre Conception:

- adoption d'un système de diplômes aisément lisibles et comparables;
- adoption d'un système qui se fonde essentiellement sur deux cycles principaux, avant et après la licence;
- mise en place d'un système de crédits, comme celui du système ECTS;

- promotion de la mobilité en surmontant les obstacles à la libre circulation des étudiants, des enseignants, des chercheurs et des personnels administratifs;
- promotion de la coopération européenne en matière d'évaluation de la qualité;
- promotion de la nécessaire dimension européenne dans l'enseignement supérieur;
- l'insistance sur l'importance de la dimension sociale de l'enseignement supérieur, qui recouvre – mais ne se restreint pas à – la mobilité universitaire;
- l'adoption d'un cadre global de qualifications pour l'Espace européen de l'enseignement supérieur ;
- le développement du système de l'enseignement continu et à tout âge (long life learning) ;
- la recherche est une partie importante de l'enseignement supérieur en Europe ;
- le troisième cycle - études doctorales – est inclus dans le Processus de Bologne.

En mai 2005, lors de la Conférence ministérielle de Bergen, il a été également décidé d'élargir le cercle des membres consultatifs avec l'ajout de la Structure pan-européenne de l'Internationale de l'éducation (EI), de l'Association européenne pour la garantie de la qualité dans l'enseignement supérieur (ENQA) et de l'Union des confédérations des employeurs et des industries d'Europe (UNICE).

Les problèmes de la garantie de l'accès à l'enseignement professionnel du plus grand nombre de la population, à toutes les étapes de la vie, à tous niveaux d'études ; de la garantie de la qualité dans l'enseignement ; de l'adaptation aux conditions changeantes de la réalité sont à l'ordre du jour de tous les pays indépendamment de leur niveaux économiques. Aussi se présente-t-elle la nécessité de la formation continue dictée par les processus actifs de vieillissement des connaissances, le dynamisme des processus sociaux, le progrès technique et scientifique, l'apparition de nouveaux domaines des sciences, de nouvelles méthodes. Tous ces faits favorisent la croissance de la demande pour la formation supplémentaire ainsi que pour la connaissance de plusieurs langues étrangères.

En se basant sur ces données, la Faculté des langues étrangères pour les spécialités de l'université d'Etat d'Oudmourtie a proposé la conception de formation continue en langues étrangères qui prévoit la succession du contenu

et des méthodes de l'enseignement des langues, la continuité de l'enseignement des langues, la formation en conformité avec les niveaux de connaissance en langue, les modules supplémentaires permettant l'amélioration des connaissances.

Le but de la conception est la formation des compétences langagières nécessaires pour la libre circulation des étudiants, des enseignants, des chercheurs et des personnels administratifs ainsi que pour l'activité professionnelle.

La conception de la formation continue comprend 3 modules :

- Module « avant-universitaire » de formation en langues étrangères.
- Module universitaire de formation en langues étrangères.
- Module « après-universitaire » de formation en langues étrangères.

Chaque module inclut différents types de cours conformes au niveau de connaissance de la langue étrangère, aux objectifs des élèves et aux exigences de la société. Le programme prévoit le perfectionnement permanent et l'élargissement des services d'enseignement présentés par la Faculté des langues étrangères pour les spécialités.

Momot A.I., Navka I.P., Kliaguine G.S.

Université nationale technique

58, rue Artiom, 83001 Donetsk, UKRAINE

Tel.: +38 062 3041285; +38 062 3010892

e-mail: quality@mech.dgtu.donetsk.ua

L'AUGMENTATION DE LA PRODUCTIVITÉ DES ACTIVITÉS DES UNIVERSITÉS A LA BASE DES EXIGENCES DES NORMES INTERNATIONALES ISO 9000

Une des tâches principales du processus de Bologne est le développement de la coopération dans l'espace commun Européen de l'enseignement supérieur en vue de l'assurance de la qualité nécessaire de l'instruction supérieure (par les systèmes de l'assurance de la qualité), ainsi que de l'élaboration des critères comparables de qualité, de la méthodologie générale. Dans le Communiqué de Berlin (2003) les ministres de l'éducation des pays d'Europe sont tombés d'accord sur ce que les systèmes de l'assurance de la qualité doivent contenir les estimations intérieures et extérieures de l'activité des universités.